КОРЕЯ

(№ 746)

107 год чучхе
(2018)

6



СОДЕРЖАНИЕ

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Улица ученых «Мирэ» (вид с реки Тэдон). *Фото Ким Чу Хёка.*

Журнал «Корея» выходит на корейском, русском, китайском и английском языках.



III Пленум ЦК ТПК седьмого созыва

20 апреля в Пхеньяне состоялся III Пленум ЦК ТПК седьмого созыва под руководством Председателя ТПК Ким Чен Ына.

В повестку дня были включены следующие вопросы:

1. «о задачах нашей партии в дальнейшем ускорении социалистического строительства в соответствии с требованиями нового, более высокого этапа развития революции»;

2. «о достижении коренного перелома в области науки и образования»;

3. «об организационном вопросе».

На пленуме обсужден первый вопрос.

По первому вопросу сделал доклад Председатель ТПК Ким Чен Ын.

После объявления в минувшем году усовершенствования ядерных вооруженных сил государства общая обстановка круто изменяется в пользу нашей революции благодаря нашим инициативным действиям и усилиям. На Корейском полуострове и регионе вокруг него образуется новое течение к смягчению напряженности и миру, а в структуре мировой политики происходят кардинальные изменения, сообщил он в своем докладе.

Отметив, что поразительная реальность, порождающая серийные события, о которых даже не представляли еще несколько месяцев назад, является славным плодом линии ТПК на параллельное ведение строительства в двух направлениях, Ким Чен Ын с гордостью заявил об успешном выполнении исторических задач стратегической линии ТПК на параллельное ведение экономического строительства и строительства ядерных вооруженных сил, намеченной на мартовском пленуме ЦК партии 2013 года.

В данном этапе, когда наша Республика уверенно поднялась на статус мировой идейно-политической державы и военной державы, сосредоточить силы всей партии, всей страны на строительстве социалистической экономики – это и есть стратегическая линия нашей партии. Надо высоко поднять боевой лозунг **«Сосредоточив все силы на социалистическом экономическом строительстве, более ускорим продвижение нашей революции вперед!»** и энергично развернуть революционное генеральное наступление, великое шествие экономического строительства. Очередная цель борьбы за осуществление новой стратегической линии партии заключается в том, чтобы на всех заводах и фабриках, образно гово-





Ким Чен Ын выступает с докладом на III Пленуме ЦК ТПК седьмого созыва. Апрель 107 года чучхе (2018).

ря, сильнее издавать гул динамичного производства, добиваться богатого урожая во всех полях в период выполнения пятилетней стратегии экономического развития государства, чтобы во всей стране громче раздались радостные смехи народа, а в перспективе – на высоком уровне осуществить подведение под народное хозяйство материально-технической базы, соответствующей реальным условиям страны, его модернизацию, информатизацию и перевод на научную основу, и создать народу условия для зажиточной и цивилизованной жизни, чтобы он не завидовал никому на свете, сказал Председатель ТПК.

Далее он, наметив задачи и пути для последовательного претворения в жизнь новой стратегической линии, в том числе по отдаче приоритета экономическим вопросам в партийных и государственных работах в целом, по всеобщей мобилизации людских, материальных и технических потенциалов страны, призвал всех с большим рвением и энергично бороться за ускорение победоносного продвижения корейской революции.

По первому вопросу предоставлено слово для выступления. Ораторы выразили полнейшую поддержку и одобрение доклада Председателя ТПК и подтвердили, что новая стратегическая линия партии, точно отражающая требования времени и желания народа, несомненно, будет способствовать ускорению продвижения вперед корейской революции. Согласно замыслу партии сосредоточим все силы на строительстве социалистической экономики и тем самым прославим достоинство Республики и дух скачкообразного развития, выразили они свою готовность.

На пленуме по первому вопросу единогласно приняты постановления **«Об объявлении великой победы линии на параллельное ведение экономического строительства и строительства ядерных вооруженных сил»** и **«О сосредоточении всех сил на строительстве социалистической экономики в соответствии с требованиями нового, более высокого этапа развития революции»**.

На пленуме обсужден второй вопрос.

Председатель ТПК Ким Чен Ын сделал доклад по второму вопросу.

Развитие науки и образования – долговременная работа, нацеленная на сохранение артерии революции. Для того чтобы обеспечить долговременное, перспективное развитие страны, следует отдать приоритет науке и образованию, чем сиюминутным успехам, и приложить все усилия к их развитию, отметил он.

Подчеркнув немалые успехи, достигнутые активными мерами партии для улучшения научно-просветительной работы согласно требованиям более высокого этапа развития революции, Председатель ТПК анализировал и подытожил недостатки, существующие в области науки и образования, и их причины.

Далее он, выдвинув стратегический лозунг **«Силой науки совершать скачок, а образованием гарантировать будущее!»**, четко осветил задачи и пути, встающие в ускорении строительства научно-технической державы, державы со способными кадрами.

На пленуме предоставлено слово для выступления по второму вопросу. Ораторы единогласно отметили, что обсуждение вопроса науки и образования на пленуме ЦК партии, на котором объявляется великая победа линии партии на параллельное ведение строительства в двух направлениях и намечается новая стратегическая линия, – яркое свидетельство тому, какую важность придает партия науке и образованию. Мы будем хранить в глубине души благородный замысел товарища Ким Чен Ына, который отдает первейший приоритет науке и образованию и выдвигает этот вопрос первоочередной задачей в развитии революции, и полностью выполним свою ответственность и роль в деле превращения страны в научно-техническую державу, страну образования, державу со способными кадрами, выразили они свою решимость.

На пленуме принято постановление по второму вопросу **«О совершении революционного поворота в научной и образовательной работе»**.

На пленуме обсужден третий, организационный вопрос.

Председатель ТПК Ким Чен Ын выступил с историческим заключительным словом. Основной дух III Пленума ЦК партии седьмого созыва – именно в том, чтобы на основе великой победы линии партии на параллельное ведение строительства в двух направлениях и с высоко поднятым знаменем опоры на собственные силы более ускорять темп продвижения нашей революции вперед с тем, чтобы досрочно достичь более высокой цели строительства социализма, намеченной на VII съезде партии, акцентировал он.

III Пленум ЦК партии седьмого созыва, состоявшийся под руководством Председателя ТПК Ким Чен Ына и наметивший новую стратегическую линию партии, соответствующую новым требованиям развития революции, послужит переломным и историческим событием в борьбе за построение могучего и процветающего социалистического государства, за осуществление самостоятельного идеала и создание счастья корейского народа.

Ким Тхэ Хён.









Ким Чен Ын встречается с главой департамента заграничной связи ЦК КПК Сун Тао.



Ким Чен Ын дал торжественный банкет в честь визита китайских артистов в Корею.

Корейско-китайская дружба на пороге нового развития

14 апреля Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын дал аудиенцию начальнику департамента заграничной связи ЦК КПК Сун Тао.

Высший руководитель КНДР горячо приветствовал китайского гостя, нанесшего визит в Корею с крупной известной художественной труппой, и сопровождающих его лиц, в теплой обстановке беседовал с ними. На встрече Сун Тао передал Ким Чен Ыну теплый привет от товарища Си Цзиньпина.

Ким Чен Ын выразил за это признательность, попросил передать его привет товарищу Си Цзиньпину и другим руководителям партии и правительства Китая и тепло вспомнил о необычайном, товарищеском и дружеском гостеприимстве, проявленном китайс-









Ким Чен Ын посмотрел китайский балет «Красная женская рота».







ими товарищами в незабываемые дни недавнего визита в Китай.

В свою очередь Сун Тао с большим впечатлением рассказал о том, что с первого же дня визита в Корею он непосредственно на себе испытывал теплое, энергичное и особое отношение партии и правительства Кореи к китайской художественной труппе, и выразил искреннюю благодарность товарищу Ким Чен Ыну, ТПК и правительству КНДР, корейскому народу.

Ким Чен Ын пожелал, чтобы китайский художественный коллектив достиг замечательных успехов в концертах в дни пребывания в Пхеньяне, и выразил надежду, что концерты китайских артистов позволят народам двух стран понять друг друга еще ближе и открыть новую эпоху обмена в области искусства между Кореей и Китаем.

Он выразил удовлетворение за развитие отношений между двумя партиями Кореи и Китая, двумя странами, акцентировал необходимость более укрепить связь между партиями, к примеру, обменом партийными делегациями высшего уровня, активизировать сотрудничество и взаимные поездки в разных областях и отраслях, тем самым наследовать и развивать традиционную корейско-китайскую дружбу на новом уровне в соответствии с требованиями нового времени.

Высший руководитель КНДР дал торжественный банкет в честь визита художественного коллектива Китая, возглавляемого начальником департамента заграничной связи ЦК КПК, и посмотрел балет китайской художественной труппы «Красная женская рота».







Ли Соль Чжу вместе с кадрами партии и правительства посетила концерт китайских артистов, принявших участие в 31-м художественном фестивале дружбы «Апрельская весна».

Первая леди КНДР Ли Соль Чжу вместе с руководящими работниками партии и правительства посмотрела балет «Жизель», исполняемый китайской центральной балетной труппой, принявшей участие в 31-м художественном фестивале дружбы «Апрельская весна». До этого она горячо приветствовала визит китайской художественной труппы в Корею и беседовала с гостями в дружественной обстановке.

Первая в Китае специализированная балетная труппа, имеющая почти 60-летнюю историю, на сцене открыла широко известный в Европе типичный романтический балет «Жизель» и без остатка показала высокий профессионализм китайской центральной балетной труппы, за что вызвала бурные аплодисменты у зрителей.

Ли Соль Чжу вместе с руководящими работниками партии и правительства горячо поздравила китайских артистов с успешным выступлением и послала им теплый привет.



Ким Чен Ын вновь встретился с Сун Тао.



Ким Чен Ын дал ужин в честь начальника департамента заграничной связи ЦК КПК и китайских артистов.







Ким Чен Ын с супругой Ли Соль Чжу тепло попрощался с Сун Тао и китайскими гостями.

17 апреля Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын вновь встретился с начальником департамента заграничной связи ЦК КПК Сун Тао.

Настоящий визит китайской художественной труппы в нашу страну стал весьма замечательным событием: визит состоялся в замечательное время и принес замечательные плоды. Он способствовал укреплению особых уз и чувства взаимного уважения, хранящихся между двумя партиями Кореи и Китая, между народами двух стран, и создал замечательный пример обмена в области культуры и искусства между Кореей и Китаем, отметил Ким Чен Ын.

В свою очередь Сун Тао, выразив благодарность за то, что Председатель ТПК лично принял все меры для них, сказал: успехи нашего визита были возможны полностью благодаря особым дружеским отношениям и глубокой заботе высших руководителей двух партий, двух стран.

ЦК нашей партии и впредь будет прилагать все усилия к тому, чтобы укреплять политическое доверие между двумя партиями, двумя странами – Кореей и Китаем, развивать корейско-китайские отношения на основе традиционной дружбы и единства на новом высоком уровне в соответствии с требованиями нового времени, отметил Ким Чен Ын.

Беседа от начала до конца прошла в товарищеской, чистосердечной, дружественной обстановке.

Ким Чен Ын устроил ужин в честь Сун Тао и китайских артистов, после чего вместе с супругой Ли Соль Чжу тепло попрощался с китайскими гостями.

Ким Хён.

Историческая встреча, положившая начало новой эпохе примирения и сплочения, мира и процветания нации

Ким Чен Ын перешел разделяющую страну линию в Пханмунчжоме для участия в историческом саммите между Севером и Югом





27 апреля 107 года чучхе (2018) Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын выехал в Пханмунчжом – на место исторического саммита Севера и Юга.

Казалось, Пханмунчжом, долгие годы находившийся в самом центре истории как символ раскола и мучения, противоборства и вражды, встречает исторический момент, который войдет особо яркой страницей в историю движения корейской нации за воссоединение Родины, весенним ветром цветущего апреля развеивая все пережитые невзгоды: в нем воцарилось новое настроение, полное восторга и надежды, которых еще не было в истории раскола страны.

В 9 часов утра Ким Чен Ын, находясь в фокусе внимания всех соотечественников Севера, Юга Кореи и за ее пределами и всего мира, вышел из Дома «Пханмун» в сопровождении кадров партии, правительства и армии и остановился перед разделительной линией в Пханмунчжоме. Навстречу ему к разделительной линии подошел Мун Чэ Ин.

Лидеры Севера и Юга, здороваясь, тепло обменялись рукопожатиями.

Ким Чен Ын перешагнул разделительную линию и сфотографировался на память с Мун Чэ Ином на фоне расположенного в зоне Севера Дома «Пханмун», затем на фоне «Дома свободы» в зоне Юга.

Лидеры Севера и Юга вместе переступили разделительную линию обратно и уже в зоне Севера еще раз обменялись крепкими рукопожатиями, затем направились в сторону Юга.

Зафиксированные впервые в истории корейской нации трогательные картины, в которых лидеры Севера и Юга идут рука об руку, свободно передвигаясь с Севера на Юг и обратно, образно говоря, вмиг разрушая запретную линию, разделяющую страну на две части, привели весь мир в удивление и волнение, восхищение и восторг.

Ким Чен Ын пользовался теплым гостеприимством Мун Чэ Ина

Ким Чен Ын вместе с Мун Чэ Ином снова перешагнул разделительную линию в Пханмунчжоме и направился в «Дом мира», находящийся в зоне Юга.

Высокопоставленные лица Севера и Юга бурными аплодисментами приветствовали лидеров Севера и Юга, сделавших первый значительный шаг к примирению и сплочению нации. Дети Южной Кореи преподнесли Ким Чен Ыну букет благоухающих цветов.

Лидеры Севера и Юга в сопровождении традиционного эскорта направились к трибуне для смотра почетного караула южнокорейской армии. Впереди традиционный оркестр играл веселую музыку на национальных музыкальных инструментах, приподнимая настроение торжественной церемонии. На площади перед «Домом мира» в зоне Юга были выстроены военный оркестр, почетный караул сухопутных войск, ВМС и ВВС, традиционный эскорт и традиционный оркестр.

Когда лидеры Севера и Юга поднялись на трибуну, начальник почетного караула южнокорейской армии отдал рапорт о приеме, и военный оркестр исполнил встречный марш.

Ким Чен Ын вместе с Мун Чэ Ином произвел осмотр почетного караула южнокорейской армии и традиционного эскорта, после чего Мун Чэ Ин познакомил высокого гостя с Севера с высокопоставленными чиновниками Юга.







Ким Чен Ын обменялся рукопожатиями с каждым из них, затем Мун Чэ Ин поздоровался с кадрами Севера.

Высокопоставленные лица обеих сторон вместе с лидерами Севера и Юга сфотографировались на память. На съемках присутствовали член Президиума Политбюро ЦК ТПК, председатель Президиума ВНС КНДР Ким Ён Нам, кадры партии и правительства – Ли Су Ён, Ким Ён Чхор, Ли Ён Хо, Чвэ Хви, Ким Ё Чен, Ли Сон Гвон, кадры силовых ведомств – Ли Мён Су и Пак Ён Сик, а со стороны Юга – глава секретариата Чхонвадэ Им Чон Сок, начальник Кабинета по государственной безопасности Чхонвадэ Чон Ы Ён, глава Государственной разведывательной службы Со Хун, министр объединения Чо Мён Гюн, министр обороны Сон Ён Му, министр иностранных дел Кан Гён Хва, председатель объединенного комитета начальников штабов Чон Гён Ду, старший секретарь по делам общения с населением секретариата Чхонвадэ Юн Ён Чхан.





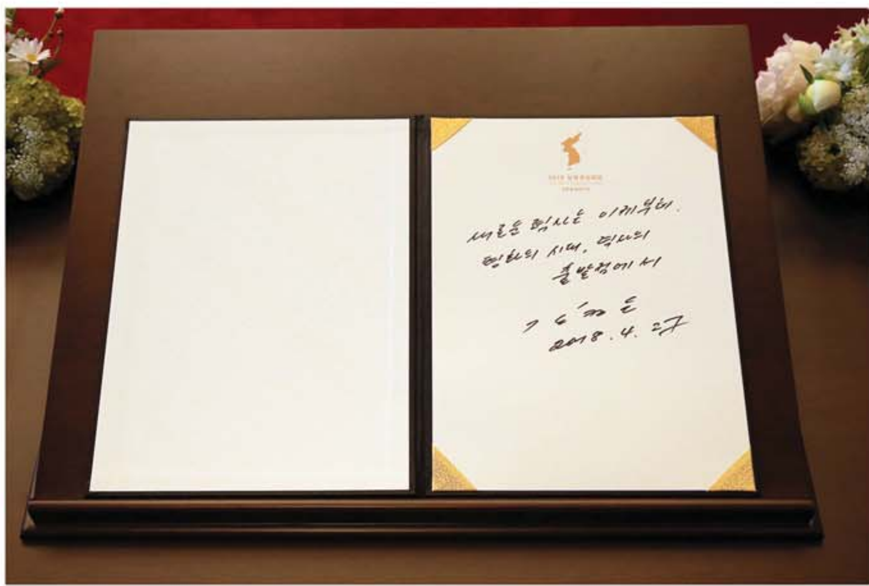
Ким Чен Ын провел переговоры с Мун Чэ Ином в «Доме мира» в Пханмунчжоме Юга













Переговоры между Ким Чен Ыном и Мун Чэ Ином проходили в «Доме мира», расположенном в Пханмунчжоме в зоне Юга. На них они обменивались открытыми и чистосердечными мнениями по вопросам, представляющим взаимный интерес, включая межкорейские отношения, обеспечение мира на Корейском полуострове, денуклеаризацию Корейского полуострова и пр.

Ким Чен Ын, отметив весьма огромное значение встречи с Мун Чэ Ином именно в Пханмунчжоме, являющемся символом раскола, символом противоборства, заявил, что сама встреча в таком особом месте послужит моментом, вселяющим в сердце каждого новую надежду и мечту на будущее.

Я еще раз осознал свои призвание и обязанность перед нацией положить конец истории раскола и противоборства и открыть новую эпоху мира и воссоединения. Сегодня я приехал сюда с мыслью, что я пускаю сигнальную ракету на стартовой линии, с которой начинается новая история, сказал он.

И погода стоит теплая и ясная, как бы приветствуя сегодняшнюю встречу. С того момента, как Вы, Председатель Госсовета Ким Чен Ын, перешагнули разделительную линию, Пханмунчжом перестал быть символом раскола, а стал символом мира. Я глубоко восхищен смелым решением Председателя Госсовета, добившегося знаменательной встречи, как сегодняшняя, и надеюсь, что такой чистосердечный диалог продолжится, и между нами накопится взаимное доверие, отозвался президент Мун Чэ Ин.

Ким Чен Ын и Мун Чэ Ин пришли к полному согласию по всем вопросам, обсужденным на переговорах, и договорились чаще встречаться впредь для серьезного обсуждения текущих вопросов и важнейших дел нации, прилагать общие усилия к тому, чтобы благополучно создавать новую историю межкорейских отношений, более развивать и расширять положительное течение к миру, процветанию и объединению Корейского полуострова.

Перед переговорами Ким Чен Ын в честь исторического саммита Севера и Юга оставил в книге посещения «Дома мира» собственноручную запись:

«С этого момента – новая история. Эпоха мира, на старте истории.
Ким Чен Ын
27 апреля 2018 года»,

после чего сфотографировался на память с Мун Чэ Ином.

Ким Чен Ын вместе с Мун Чэ Ином посадил на память дерево





В честь исторического саммита Севера и Юга Ким Чен Ын вместе с Мун Чэ Ином провел памятную посадку сосны, символизирующей «мир и процветание», в Пханмунчжоме – на земле противоборства и напряженности.

Ким Чен Ын и Мун Чэ Ин вместе смешивали грунт с горы Пэкту и горы Ханна, поливали водой с реки Тэдон и реки Хан, приготовленной на Севере и Юге отдельно.

Будем ухаживать за этим деревом с готовностью стать удобрением и почвой, покрывающей священный корень, и доской, защищающей его от дождя и ветра, будем искренне беречь созданное с этим деревом течение к оздоровлению межкорейских отношений и открывать наше будущее со стойким духом, похожим на стойкость вечнозеленой сосны, сказал Ким Чен Ын теплым голосом.

У сосны была поставлена мемориальная стела от имени Председателя Госсовета КНДР Ким Чен Ына и президента Республики Корея Мун Чэ Ина.

Лидеры Севера и Юга сняли покрывало с мемориальной стелы. На ней была надпись: «Зародить мир и процветание».

После посадки дерева лидеры Севера и Юга сфотографировались на память на фоне мемориальной стелы и сосны. Затем вместе с ними сфотографировались на память сопровождающие их лица.

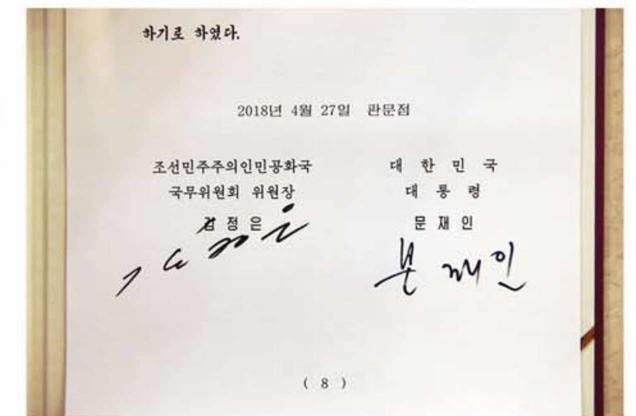
После памятной посадки дерева Ким Чен Ын и Мун Чэ Ин прогуливались и вели открытый разговор.











하기로 하였다.

2018년 4월 27일 판문점

조선민주주의인민공화국 국무위원회 위원장 김정은

대 한 민 국 대 통 령 문재인

(8)

Ким Чен Ын вместе с Мун Чэ Ином подписал «Пханмунчжомскую декларацию для мира и процветания, объединения Корейского полуострова»

Ким Чен Ын и Мун Чэ Ин подписали «Пханмунчжомскую декларацию для мира и процветания, объединения Корейского полуострова» и обменялись текстами декларации.

В честь рождения исторической Пханмунчжомской декларации, отражающей единодушное стремление и требование нации, лидеры Севера и Юга сфотографировались на память и тепло обнялись.

В церемонии подписания декларации приняли участие со стороны Севера – зампреды ЦК ТПК Ли Су Ён и Ким Ён Чхор, первая заместительница заведующего отделом ЦК ТПК Ким Ё Чен, председатель Комитета по делам мирного объединения Родины Ли Сон Гвон, заместитель заведующего отделом ЦК ТПК Чо Ён Вон, а со стороны Юга – глава секретариата Чхонвадэ Им Чон Сок, начальник Кабинета по государственной безопасности Чхонвадэ Чон Ы Ён, глава Государственной разведывательной службы Со Хун, министр объединения Чо Мён Гюн, министр обороны Сон Ён Му, министр иностранных дел Кан Гён Хва, старший секретарь по делам общения с населением секретариата Чхонвадэ Юн Ён Чхан.

После подписания декларации главы Севера и Юга сделали совместное заявление относительно Пханмунчжомской декларации.

Историческая Пханмунчжомская декларация послужит новой вехой, имеющей переломное значение в достижении всестороннего кардинального развития межкорейских отношений в соответствии с единодушным стремлением и требованием всех соотечественников, желающих мира и объединения Корейского полуострова, а также в соединении разорванных кровных уз нации и приближении светлого будущего совместного процветания и самостоятельного воссоединения страны.





Пханмунчжомская декларация для мира и процветания, объединения Корейского полуострова

В знаменательный период, когда происходят исторические переломы на Корейском полуострове, Председатель Государственного Совета Корейской Народно-Демократической Республики Ким Чен Ын и Президент Республики Корея Мун Чэ Ин, выражая единодушное стремление всех соотечественников к миру и процветанию, объединению страны, 27 апреля 2018 года в «Доме мира» в Пханмунчжоме провели межкорейский саммит.

Лидеры Севера и Юга торжественно заявили 80 миллионам наших соотечественников и всему миру о том, что на Корейском полуострове больше не будет войны и открыта новая эпоха – эпоха мира.

Выражая твердую волю скорее покончить с продуктом «холодной войны», длительным расколом и противоборством, смело открыть новую эру – эру национального примирения, мира и процветания, более активно оздоровить и развить межкорейские отношения, лидеры Севера и Юга в Пханмунчжоме, на исторической земле, декларировали:

1. Север и Юг добьются всестороннего и радикального оздоровления и развития межкорейских отношений и тем самым соединят прерванные кровные узы нации и ускорят приход будущего совместного процветания и самостоятельного воссоединения страны.

Оздоровление и развитие межкорейских отношений – это единодушное заветное желание всех соотечественников, актуальное требование эпохи, не терпящее дальнейшего отлагательства.

① Север и Юг констатировали принцип национальной самостоятельности, что судьбу нашей нации решаем мы сами, и договорились основательно исполнять уже принятые межкорейские декларации, все соглашения и тем самым открывать переломную ситуацию в оздоровлении и развитии отношений между ними.

② Север и Юг договорились в ближайшем будущем провести диалог и переговоры в разных сферах, в том числе на высоком уровне, и принять активные меры для исполнения на практике договоренностей, достигнутых на саммите.

③ С целью проводить тесные обсуждения проблем между властями и налаживать обмен и сотрудничество на гражданском уровне Север и Юг договорились создать в районе Кэсона межкорейский совместный офис связи с постоянным пребыванием представителей властей обеих сторон.

④ В целях развития атмосферы национального примирения и сплочения Север и Юг договорились придать динамику многостороннему сотрудничеству и обмену, передвижению и контакту между различными слоями населения.

Договорились во внутреннем плане по случаю 15 июня и других знаменательных для Севера и Юга дат активно проводить общенациональные мероприятия с участием представителей властей, парламентов, политических партий, местных самоуправляющихся организаций, гражданских организаций и других различных кругов населения для подъема атмосферы примирения и сотрудничества, а во внешнем плане – совместно выступать на международных соревнованиях, в том числе в Азиатских играх – 2018, и ярко демонстрировать перед лицом мира мудрость и талант, облик сплоченности нации.

⑤ Север и Юг договорились приложить усилия для срочного решения гуманных вопросов, порожденных расколом нации, и открыть переговоры организаций Красного Креста Севера и Юга, на которых обсуждать и решать ряд вопросов, в том числе о встречах членов разделенных семей, родственников.

Договорились в очереди по случаю 15 августа сего года провести встречи членов разделенных семей, родственников.

⑥ Для пропорционального развития национальной экономики и совместного процветания Север и Юг договорились активно исполнить договоренности, достигнутые в Декларации от 4 октября, в первую очередь принять практические меры по соединению, модернизации и использованию восточных, западных приморских железных дорог и шоссе.

2. Север и Юг будут прилагать совместные усилия для разрядки острой военной напряженности и практической ликвидации опасности войны на Корейском полуострове.

Разрядить военную напряженность и устранить опасность войны на Корейском полуострове – это исключительно важный вопрос, связанный с судьбой нации, это ключевой вопрос в обеспечении нашим соотечественникам мирной и стабильной жизни.

① Север и Юг договорились на суше, море, в воздухе и во всех других пространствах всесторонне прекратить все враждебные действия против другой стороны, являющиеся источником военной напряженности и столкновения.

Договорились на данном этапе с 1 мая сего года прекратить в зоне военно-демаркационной линии радиовещание по громкоговорителям, разбрасывание листовок и все другие враждебные действия, ликвидировать их средства, в дальнейшем – превратить демилитаризованную зону в реально мирную.

② Север и Юг договорились превратить зону с «северной разграничительной линией» на Западном море в мирную акваторию для предотвращения случайных военных столкновений и принять практические меры по обеспечению безопасного рыболовства.

③ Север и Юг договорились принять целый ряд военных мер по обеспечению динамизации взаимного сотрудничества и обмена, передвижения и контакта.

В целях немедленного обсуждения и решения военных вопросов, возникающих между обеими сторонами, Север и Юг договорились часто проводить переговоры между военными властями, в частности, с участием министра народных вооруженных сил, первым делом открыть в мае военные переговоры на уровне генералов.

3. Север и Юг будут активно сотрудничать друг с другом для установления на Корейском полуострове постоянной и прочной системы мира.

Положить конец нынешнему ненормальному состоянию перемирия на Корейском полуострове и установить незыблемую систему мира – это историческая задача, решение которой не терпит дальнейшего отлагательства.

① Север и Юг, еще раз подтвердив соглашение о ненападении, предполагающее неприменение друг против друга любых форм вооруженных сил, договорились строго соблюдать его.

② Север и Юг договорились по мере разрядки военной напряженности и практического создания взаимного военного доверия поэтапно осуществлять сокращение вооружений.

③ Север и Юг договорились активно стараться открывать трехсторонние переговоры с участием Севера, Юга Кореи и США или четырехсторонние с участием Севера, Юга Кореи, КНР и США с целью провозгласить в этом году, году 65-летия заключения соглашения о перемирии, окончание войны, заменить соглашение о перемирии на мирное и создать постоянную и прочную систему мира.

④ Север и Юг констатировали совместную цель – сделать безъядерный Корейский полуостров путем осуществления полной денуклеаризации.

Север и Юг пришли к общему пониманию, что принимаемые стороной Севера инициативные меры являются исключительно значительными и важнейшими мерами для денуклеаризации Корейского полуострова, и договорились впредь каждой из сторон выполнять свои обязанности и роль.

Север и Юг договорились прилагать активные усилия для поддержки и сотрудничества со стороны международного общества в плане денуклеаризации Корейского полуострова.

Лидеры Севера и Юга договорились через регулярные переговоры и прямой телефон постоянно и серьезно обсуждать важнейшее дело нации и укреплять доверие, вместе стараться еще более расширять хорошее течение, устремленное к продолжительному развитию межкорейских отношений, к миру и процветанию, объединению Корейского полуострова.

На данном этапе договорено, что Президент Мун Чэ Ин будет посещать Пхеньян осенью нынешнего года.

27 апреля 2018 года Пханмунчжом

Председатель Государственного Совета КНДР
Ким Чен Ын

Президент Республики Корея
Мун Чэ Ин

В честь визита Ким Чен Ына в Юг дан банкет







В честь визита VIP-гостя Севера Мун Чэ Ин устроил ужин в «Доме мира».

На ужин была приглашена Первая леди КНДР Ли Соль Чжу и вместе с ней член Президиума Политбюро ЦК ТПК, председатель Президиума ВНС КНДР Ким Ён Нам, кадры партии и правительства Ли Су Ён, Ким Ён Чхор, Чвэ Хви, Ким Ё Чен, Ли Сон Гвон и другие сопровождающие лица.

На банкете присутствовали глава секретариата Чхонвадэ Им Чон Сок, глава Кабинета по государственной безопасности Чон Ы Ён, глава Государственной разведывательной службы Со Хун, министр объединения Чо Мён Гюн, министр обороны Сон Ён Му, министр иностранных дел Кан Гён Хва, представители разных политических партий, причастные к предшествующей встрече на высшем уровне Севера и Юга, и другие деятели Южной стороны разных слоев.

Мун Чэ Ин и его супруга Ким Чон Сук тепло встретили Первую леди Ли Соль Чжу, прибывшую в «Дом мира».

Перед ужином Ким Чен Ын и его супруга Ли Соль Чжу, Мун Чэ Ин и его супруга Ким Чон Сук провели приятную беседу в теплой обстановке.

Ким Чен Ын и Ли Соль Чжу выразили Мун Чэ Ину глубокую благодарность за ужин, приготовленный от всей души.

У входа банкетного зала Ким Чен Ын с супругой Ли Соль Чжу и Мун Чэ Ин с супругой Ким Чон Сук обменялись теплыми приветствиями с представителями Севера и Юга.

Когда главы Севера и Юга вошли в банкетный зал все участники приветствовали их бурными аплодисментами в знак поздравления их с успешным завершением исторических переговоров на высшем уровне в Пханмунчжоме.

На ужине первым выступил с приветственной речью президент Мун Чэ Ин.

Высший руководитель Ким Чен Ын выступил с ответной речью.

Глубокое впечатление произвели на всех участников банкета разнообразные блюда, приготовленные на Юге с приданием особого значения, и пхеньян-рэнмён (корейская лапша в холодном бульоне) из известного на Севере Ресторана «Окрю».

Ужин от начала до конца прошел в теплой и дружественной атмосфере, переполненной чувством кровного родства. На банкете дан концерт деятелей искусств Севера и Юга, посвященный историческому саммиту Севера и Юга.

Ким Чен Ын попрощался с Мун Чэ Ином

Ким Чен Ын, успешно завершив исторический саммит Севера и Юга, попрощался с Мун Чэ Ином.

Когда Ким Чен Ын и его супруга Ли Соль Чжу вместе с супругами Мун Чэ Ина вышли из «Дома мира», представители Севера и Юга встретили их бурными аплодисментами.

Высокие гости с Севера вместе с супругами Мун Чэ Ина заняли места на трибуне под открытым небом и посмотрели прощальный концерт южнокорейских артистов «Единая весна».

После концерта Ким Чен Ын и Мун Чэ Ин попрощались с представителями Севера и Юга, обмениваясь рукопожатиями с каждым из них.

Ким Чен Ын и Мун Чэ Ин пожали руку друг другу и попрощались, обещая новый старт.

Высокий гость Севера покинул «Дом мира» при торжественных проводах представителей Юга.

Исторический саммит в Пханмунчжоме – это и есть демонстрация пламенной любви высшего руководителя корейского народа Ким Чен Ына к нации и его незыблемой воли к самостоятельности, в основе которых лежит решимость – во что бы то ни стало построить сплоченными силами нации неприкосновенное, могучее и процветающее объединенное государство на земле Кореи.

Бессмертные заслуги Ким Чен Ына, который создал поворотный момент в развитии межкорейских отношений, проявив безграничною благородную любовь к соотечественникам и испытанные политические способности, и положил начало новой эпохе перемирия и сплочения, мира и процветания нации, войдут самыми яркими страницами в историю движения корейской нации за воссоединение Родины.









Ким Чен Ын посетил Кымсусанский Дворец Солнца

По случаю Дня Солнца, 15 апреля, Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР, Верховный Главнокомандующий КНА Ким Чен Ын посетил Кымсусанский Дворец Солнца и выразил чувство глубокого уважения великим вождям Ким Ир Сену и Ким Чен Иру.

Его сопровождали руководящие работники партии и правительства, председатель дружественной партии, работники ЦК партии и органов власти, члены Кабинета Министров, руководители общественных организаций трудящихся, министерств и центральных ведомств.

Как только Ким Чен Ын зашел в холл, где стоят статуи великих вождей, начальник почетного караула всех видов КНА отдал встречный рапорт, обращаясь к статуям великих вождей.

К статуям Ким Ир Сена и Ким Чен Ира преподнесена корзина цветов от имени Ким Чен Ына, затем от совместного имени ЦК ТПК, ЦВК ТПК и Госсовета КНДР, от общего имени Президиума ВНС КНДР и Кабинета Министров КНДР.

Высший руководитель вместе с участниками мероприятия выразил глубочайшее чувство почтения перед статуями великих вождей.

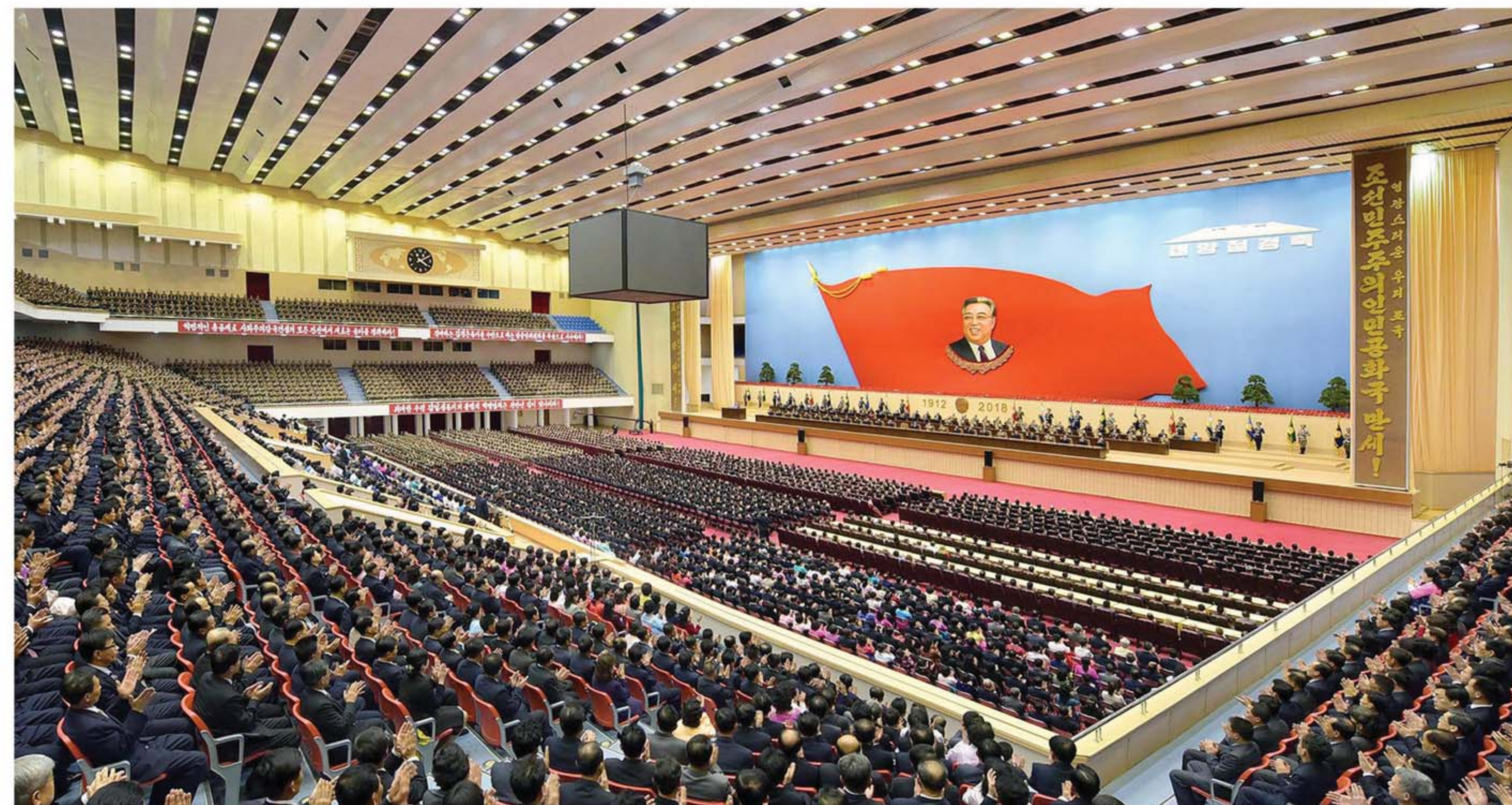
Ким Чен Ын направился в холл Бессмертия, где хранится саркофаг с телом Ким Ир Сена, и там с благоговейным чувством отдал низкий поклон перед великим вождем.

Высший руководитель вошел и в холл Бессмертия, где хранится саркофаг с телом Ким Чен Ира, с благоговейным чувством отдал низкий поклон перед великим Полководцем.

Все участники мероприятия укрепили решимость – быть преданными идеям и делам великих вождей, сделать все, чтобы приблизить окончательную победу в строительстве могучего социалистического государства под руководством ЦК партии.

Ким Чон.

По случаю Дня Солнца



Состоялось центральное заседание, посвященное 106-летию Ким Ир Сена.







Различных слоев трудящиеся страны и иностранные гости преподнесли корзины цветов, букеты, цветы к статуям Ким Ир Сена и Ким Чен Ира на возвышенности Мансу.





20-й фестиваль цветов кимирсенхва.

Армия и народ Кореи, энергично ускоряющие революционное наступательное шествие, прославляя непобедимый дух страны чучхе, в торжественной обстановке отметили величайший национальный праздник – День Солнца.

В честь 106-летия основателя социалистической Кореи, вечного Президента КНДР Ким Ир Сена в Пхеньянском дворце спорта состоялось центральное заседание, на котором председатель Президиума ВНС КНДР выступил с речью «Приблизим окончательную победу социализма, продвигаясь вперед по пути самостоятельности, намеченному великим вождем товарищем Ким Ир Сеном». Все участники мероприятия полны решимости – крепко запомнить ту истину, что все победы и революционные события в стране своими корнями уходят в День Солнца, и, высоко подняв красное знамя, рассказывающее о жизни великих вождей, увенчать нынешний год, когда исполняется 70-летие основания КНДР, победами, яркими страницами входящими в историю Родины, под мудрым руководством высшего руководителя страны Ким Чен Ына, ведущего ТПК и народ к победе.

Руководящие работники ТПК и правительства посетили историческую святыню революции – Мангендэ и еще раз всей душой подтвердились в том, что священная революционная жизнь Ким Ир Сена, положившего начало социалистической Корее, ярко сияет вместе с историей Кореи – страны чучхе.

По случаю Дня Солнца солдаты и офицеры Народной Армии, различных слоев трудящиеся страны, молодежь и учащиеся посетили Высшую Святыню чучхе – Кымсусанский Дворец Солнца и отдали низкий поклон, взирая на портреты великих вождей с сол-









Художественная выставка «Сонхва», общереспубликанское соревнование по боевым искусствам на приз «Мангендэ», общереспубликанский слет объединенных организаций Детского союза Кореи, выставка корейских почтовых марок.



29-й международный марафонский бег на приз «Мангендэ».

нечной улыбкой. Подобные картины можно было увидеть на возвышенности Мансу в Пхеньяне и других местах страны, где установлены статуи и портреты великих людей.

Потоки людей, тоскующих по великим вождям, не прекращались на 20-й фестиваль цветов кимирсенхва в Пхеньяне, выставки цветов кимирсенхва в провинциях. В театрах и публичных местах в Пхеньяне и на периферии были даны концерты артистов, трудящихся, молодежи и учащихся, а на стадионах и во дворцах спорта проведены 29-й международный марафонский бег на приз «Мангендэ», спартакиада на приз «Мангендэ», общереспубликанское соревнование по боевым искусствам на приз «Мангендэ» и другие спортивные мероприятия.

Вечером 15 апреля в столице Пхеньяне дан праздничный салют в ознаменование Дня Солнца.

Чвэ Ген Хо.

Фото ЦТАК, Ли Гван Сона, Ли Мён Гука, Хон Гван Нама.





Государственная дизайнерская выставка и 3-я выставка кондитерских скульптур.



Танцевальный вечер молодежи и студентов.



1-й Пхеньянский международный вокальный конкурс, приуроченный ко Дню Солнца.

Праздничные фейерверки на небе столицы.





Весенние песни о великой личности

На фоне усиления безграничного чувства почтения прогрессивных народов мира к Ким Ир Сену с 11 по 17 апреля в Пхеньяне проходил в торжественной обстановке 31-й по счету художественный фестиваль дружбы «Апрельская весна», приуроченный к знаменательному празднику – Дню Солнца.

На сценах фестиваля – в городских театрах и концертных залах – торжественно прозвучали бессмертный революционный гимн «Песня о Полководце Ким Ир Сене» и всенародная ода «Гимн товарищу Ким Чен Иру», которые поются во многих странах мира деятелями искусств с чувством почтения и уважения.

Особое впечатление на зрителей произвели «Дорогой вождь, ночь уже глубока», «Полководец, здесь – передовая линия фронта» и другие песни, рассказывающие о незаурядной мудрости, выдающемся руководстве и благородной нравственности Ким Ир Сена и Ким Чен Ира.

На сценах фестиваля также прозвучали песни, воспевающие облик несравненно великого человека Ким Чен Ына, который осуществляет в реальности чаяние и мечты великих вождей и прославляет достоинство и авторитет страны на наивысшей высоте.

Деятели искусств из Лаоса, Кубы, Кипра и других стран мира с богатым голосом, живым актерским исполнением, гармоничным ансамблем изображали в своих песнях чаяние прогрессивных народов, выступающих против агрессии и войны, господства и закабаления, за самостоятельную, творческую и счастливую жизнь в свободном мире. Концертам придавали праздничность песни, танцы и инструментальные номера, отражающие пламенную любовь народов мира к отечеству, традиционные обычаи жизни и национальные чувства, а также цирковые номера, демонстрирующие трудно выполняемые трюки в безупречном пластическом искусстве.

И зарубежные соотечественники-артисты со своими народными песнями и танцами, инструментальными номерами национального характера и вкуса способствовали поднятию праздничного настроения.

На церемонии закрытия, состоявшейся 17 апреля, оглашены оценки жюри и вручены призы. Китайской центральной балетной труппе был присужден гран-при фестиваля – специальный приз в номинации «Лучший коллектив». Лучшими организациями признаны также Государственный академический народный хор им. М. Е. Пятницкого России, классическая балетная труппа Государственного академического музыкального театра Белоруссии, Челябинский государственный ансамбль танца Урал России, Казакский художественный ансамбль «Вольная степь» России, Всеармейский ансамбль песни и пляски Монголии, и многим деятелям искусств из разных стран вручены призы в номинации «За лучший ансамбль», «За лучшую индивидуальность», «За лучшее творчество», «За заслуги».

Кан Су Чжон.

Фото Ли Мён Гука, Ким Юн Хёка, Хон Гван Нама.



Жители столицы горячо приветствуют участников 31-го художественного фестиваля дружбы «Апрельская весна».















На сценах фестиваля деятелями искусств из разных стран мира представлены песни, рассказывающие о величии Ким Ир Сена, Ким Чен Ира и Ким Чен Ына, а также песни и танцы, показывающие национальные чувства и эмоции, обычаи жизни народов мира.





Кадры из концерта зарубежных соотечественников.



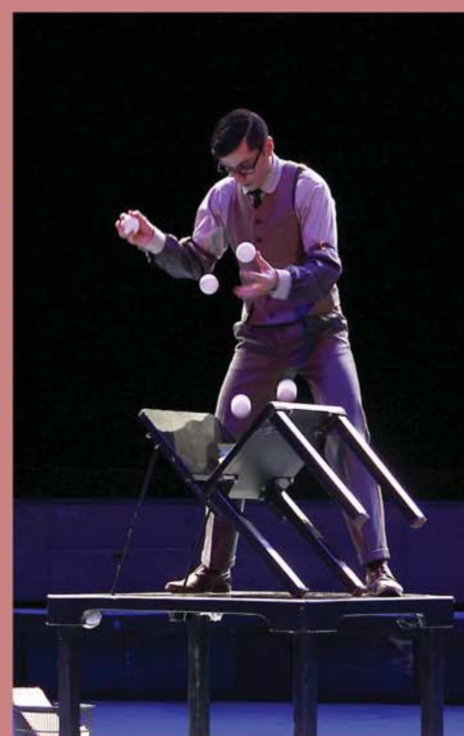


















Необычные трюки, навыки и умения акробатов и иллюзионистов произвели на зрителей большое впечатление.



Тройня



Серебряные ножки и золотые кольца, врученные тройняшкам и родителям.

В Корее дети растут, как говорится, не завидуя никому на свете. Не исключение – и тройня – Чо Бён Хва, Чо И Хва, Чо Хэ Гын, которые учатся в третьем классе «Б» Хасинской начальной школы Сосонского района.

Дом находится в квартале Сочхон того же района г. Пхеньяна. Отец Чо Гван Бин – обыкновенный работник, а мать Чвэ Сон Гым – домохозяйка.

Кстати, в Корее к рождению тройни относится, как к празднику, считают признаком расцвета страны.

Как и все тройни в стране, они сразу после рождения получили золотые кольца и серебряный ножик от правительства. Родители тоже получили в подарок золотое кольцо и серебряный нож.

И еще: правительством выделена им бесплатная 4-комнатная квартира, где тройня проживает со времени детского сада. До этого они находились в доме ребенка в окружении заботливых воспитательниц и врачей, специально закрепленных к ним, – таковы особые государственные меры для троен и четверней.

В детском саду тройняшки обучались родному языку и музыке. И в начальной школе они под руководством опытных учителей развивают свой талант, как и другие одноклассники. Бён Хва мечтает стать ученым, И Хва, известная как соловей школы, видит во сне известную певицу, а Хэ Гын усердно занимается настольным теннисом в спортивном кружке школы, мол, обязательно прославит честь Родины на международных соревнованиях.

Пока наши тройняшки еще не знают, какими большими льготами системы социалистического бесплатного обучения окружены они, но в душе бережно хранят благодатность к Родине. С таким чувством они усердно учатся, занимаются физзакалкой, словом, растут опорами будущей Родины.

Ким Сон Гён.
Фото Ли Гван Сона.





В доме ребенка о тройне заботились специальные няни и врачи.



Чо Бён Хва.



Чо И Хва.





Чо Хэ Гын.

Вместе с друзьями.



Первая четырехкратная чемпионка мира по тхэквондо



Народная спортсменка Син Чон Хва.

В апреле Корейский университет физической культуры и спорта вновь принял новичков. Среди них была широко известная в мире спортсменка Син Чон Хва, которая до этого более 10 лет работала в команде Корейского комитета тхэквондо. С 93 года чучхе (2004), когда она дебютировала в 6-м чемпионате мира по тхэквондо среди юниоров, за ее плечами – множество кубков и более 30 золотых медалей. За весь период спортивной карьеры она 4 раза приняла участие в чемпионате мира, несколько раз – в чемпионате Азии и других международных соревнованиях.

Национальным боевым искусством она с особой любовью увлекалась уже с детства. Лелея мечтой стать тхэквондоисткой, она ходила в кружок Дома детей в Тонхынсанском районе города Хамхына провинции Южный Хамгён, где имеются все условия для развития таланта и мечты школьников. Там она под руководством опытных учителей-тренеров освоила один за другим основные технические приемы тхэквондо. Её старания не были напрасны: она зарекомендовала себя с лучшей стороны в ежегодном общереспубликанском первенстве по тхэквондо среди юниоров на приз «Ченирбон» и общереспубликанском соревновании по боевым искусствам на приз «Мангендэ», приуроченном ко Дню Солнца.

В 91 году чучхе (2002) она пошла в команду тхэквондоистов провинции Южный Хамгён. Радость от сбытой мечты и воля прославить честь Родины вселяли ей новую силу, и она усердно занималась тренировкой, вырабатывая в себе физическую силу, скорость, ловкость, выносливость, ударную мощь и точность. Упорный трехлетний труд, наконец-то, позволил ей смело выйти на международное соревнование. В 6-м и 7-м чемпионатах мира по тхэквондо среди юниоров, затем в 15-м чемпионате мира по тхэквондо в 96 году чучхе (2007) она вошла в число призеров и завоевала «золото» в номинациях «*Матсоги* (спарринг двух спортсменов)», «Коллективный *матсоги*» и «Коллективное *тхыль* (комбинация тхэквондоистских движений)».

Ее высокое мастерство было ярко продемонстрировано в 18-м и 19-м чемпионатах мира по тхэквондо. Многие зрители и специалисты не скрывали восхищения, когда она, быстро предугадав тактику соперницы, наносила удар рукой, загоняла ее в тупик ударом ногой, мигом поворачиваясь на 180 градусов, применяла высококвалифицированные приемы и контратаку. На индивидуальных и командных соревнованиях, в том числе в номинациях «Самооборона», «*Матсоги*» и «Командная демонстрация», она никогда не уступила другим первого места. И в 20-м чемпионате мира по тхэквондо, проходившем в столице КНДР – Пхеньяне в сентябре минувшего года, она победила соперниц из Чехии, Словении и Казахстана, завоевала золотую медаль, в итоге стала четырехкратной чемпионкой мира по тхэквондо.

В 102 году чучхе (2013) Син Чон Хва, прославившей честь страны – родины тхэквондо во многих международных соревнованиях, присвоено звание народной спортсменки. И сегодня она, как в молодости, усердно учится во имя развития науки и техники в области спорта.

Пак Бён Хун.
Фото Чвэ Вон Чхора.





Она завоевала «золото» в 20-м чемпионате мира по тхэквондо и в других международных соревнованиях.









Ныне она учится в Корейском университете физической культуры и спорта (в центре).

В цветнике «любви к народу»

В декабре минувшего года в Пхеньянский роддом была доставлена необычная роженица – на трехколесной коляске. Медицинская карта больной указывала: Ким Хян Сун, инвалидка военной службы особой категории, полный паралич из-за невропаралича со сдавленным переломом шейных позвонков, проживает по адресу: г. Пхеньян, Сонгёский район, квартал Мужжин-1, 30-я соседская группа жильцов...

Врачи 2-го родильного отделения в срочном порядке созвали ряд серьезных консилиумов и приступили к операции. Прошли напряженные секунды одна за другой и, наконец, новая жизнь появилась на свет с криком, и сбылась мечта женщины иметь своего ребенка. В больнице она более 40 дней получила восстановительное лечение и выписалась, находясь в центре внимания многих врачей и людей.

В этом году уже многие женщины пользовались услугами роддома и восстановили здоровье после гинекологического лечения. Среди них – и крестьянка Са Пхён А из уездного центра Хванчжу провинции Северный Хванхэ, которая пострадала от осложнений маловодия и анемии. В феврале этого года она родила там тройню.

Все эти успехи немыслимы в отрыве от бескорыстного труда профессионалов 2-го родильного отделения, которые всегда стараются сочетать в себе искреннюю любовь к пациентам и высокую квалификацию.

В последнее время они сами разработали программное обеспечение для диагностики беременности «Ёрам-1.0» и с его помощью ведут научно обоснованную диагностику заболеваний у беременных с различным состоянием и родовспоможение беременным по индивидуальному календарю. Врач Сын Гвон Ир, углубивший изучение импортной хлористоводородной соли «Bupivacain», нашел метод родовспоможения, блокирующий эпидуральную боль в пояснице. В частности, гинекологом Пак Мён Чхором разработан вибрационный «акушер», обеспечивающий дополнительные схватки в случае слабых родовых схваток, причем без применения медикаментов, а также система непрерывного снабжения лекарственными средствами при помощи давления воздуха…

Врачи 2-го родильного отделения проявляют активность в оказании дистанционных услуг, помогая коллегам провинциальных роддомов в родовспоможении и лечении беременных.

Искренность медиков Пхеньянского роддома и их высокая квалификация ярко подтверждают преимущества системы социалистического здравоохранения.

Пак Бён Хун.
Фото Ли Чхоль Чжина.









Более 40 лет научного поиска



Пак Мин Ёр.

У заведующего отделом Государственного научно-исследовательского института по сохранению штаммов ГАН Пак Мин Ёра, отдающего всего себя научному поиску для открытия неизвестного мира и созидания нового, есть свой девиз – «Береги свое!» С этим патриотическим девизом он почти 40 лет упорно трудится, создавая научные успехи, имеющие большое значение в микробиологии и укреплении здоровья людей.

В 76 году чучхе (1987), спустя несколько лет с тех пор, как он начал научную работу после окончания витально-биологического факультета Института естественных наук (в то время), он получил возможность изучать микрофлору священной горы революции – горы Пэкту и прилегающих к ней районов в качестве члена экспедиции. Микроорганизмы, невидные невооруженным глазом, для него были частью богатства Родины. И в ливень, во вьюгу, образно говоря, он не прекращал сбор и анализ образцов, взял под карандаш всех микробов на озере Чхон и в районе горы Пэкту.

В результате многолетнего исследования ему удалось обнаружить природную молочнокислую бактерию, живущую только в районе горы Пэкту, затем после многократного научного анализа и эксперимента изобрел бактерию сложных структур «Чонхян», полезную здоровью человека. Более того, на основе этой бактерии он разработал разные оздоровительные пищевые продукты и препараты. В их числе – питательная мука, ферментированные напитки, питательный порошок, чистейшая вода, которые пользуются большим спросом за высокий эффект не только в профилактике заболеваний пищеварительных органов, в лечении диабета и других болезней, но и в укреплении и омоложении организма человека.

Бескорыстный труд Пак Мин Ёра, сделавшего из одного микроскопического организма ценное богатство Родины, страна высоко оценила: ныне он – лауреат Кимченирской премии, заслуженный работник с духом социалистического патриотизма, народный ученый, доктор наук.

Ким Тхэ Хён.
Фото Ли Мён Гука.



Он продолжает разработку продуктов с бактериями сложных структур «Чонхян».







Растет спрос на продукты с бактериями сложных структур «Чонхян».

Археологическое открытие буддийского храма периода государства Корё



Вид буддийского храма Кванбок.



Реликты.

В апреле в селе Садон уезда Пхангё провинции Канвон Кореи обнаружено место буддийского храма Кванбок периода государства Корё (918 – 1392 гг.). Археологические раскопки произведены специалистами НИИ археологии Академии общественных наук и работниками в области охраны национальных наследий провинции Канвон около в 2 км северо-восточнее административного центра села Садон.

Вероятно, буддийский храм Кванбок состоял, главным образом, из ворот, пагоды, молельни, где хранились главные статуи Будды, павильон и ряда других зданий.

Выяснилось, что по масштабу молельня (длина – 21,1 м, ширина – 12,7 м) и павильон (длина – 52,4 м, ширина – 11,9 м) данного храма гораздо больше, чем подобные здания буддийского храма Рёнтхон в городе Кэсоне, известного до сих пор как самый крупный буддийский храм периода государства Корё.

Место буддийского храма находится в сравнительно ровной ложбине, общая площадь основной территории – свыше 17 тыс. кв. м. Разделяется на восточную и западную зоны, каждая из них была ограждена галереей.

При раскопках найдены фрагменты черепиц с надписью древних букв: «храм Кванбок», «монах храма Кванбок» и прочее, черепицы с орнаментами – узорами полусферической формы, лотоса, пиона, а также бронзовые ложки, фрагменты фарфора периода государства Корё и другие реликты.

На основе расположения зданий буддийского храма, реликтов, исторических данных специалисты теоретически подтвердили, что новая археологическая находка принадлежит буддийскому храму Кванбок, возведенному примерно в 11 веке, то есть, в период государства Корё.

Буддийские храмы периода государства Корё, найденные и изученные до сих пор, к примеру, Похён в горе Мёхян, Рёнтхон в г. Кэсоне, Сингван в г. Хэчжу, в основном находятся в пределах западной части Кореи.

Найденные на этот раз в восточной части Кореи место крупного буддийского храма, о существовании которого было неизвестно в течение нескольких сотен лет, имеет весьма ценное значение в изучении особенностей буддийских храмов периода Корё.

Текст и фото Кан Су Рён.

В поддержку справедливого дела корейских женщин

Фото ЦТАК.



Состоялись заседание секретариата и заседание исполкома Международной демократической федерации женщин.



Шествие солидарности МДФЖ – 2018 в знак поддержки справедливого дела корейских женщин.



Иностранные участники заседаний МДФЖ посетили Музей Победы в Отечественной освободительной войне и другие места.



Новости

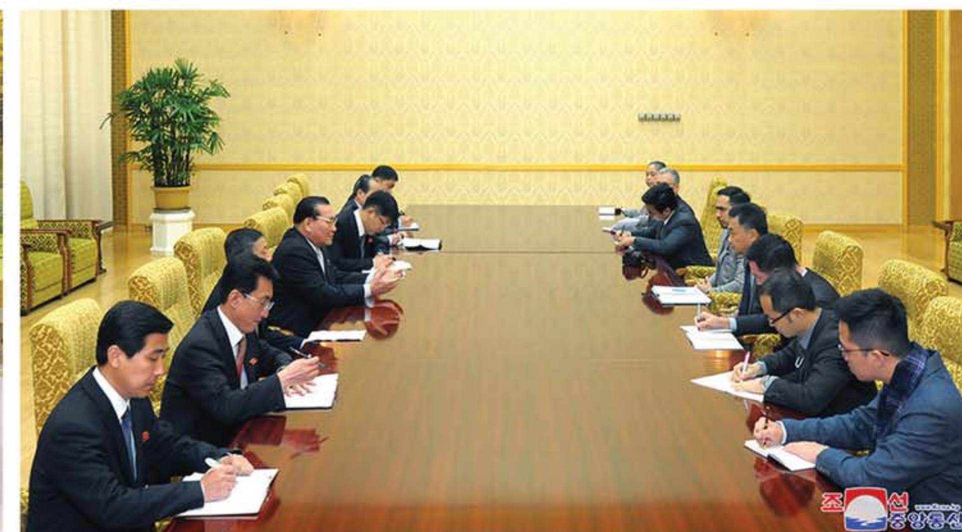
Фото ЦТАК.



Председатель Президиума ВНС КНДР Ким Ён Нам принял делегацию Народной партии Монголии.



Ким Ён Нам встретился с делегацией Коммунистической партии ДРК.



Зампред Президиума ВНС КНДР Ким Ён Дэ встретил делегацию «Известные люди в Азии».



Председатель Пхеньянского городского комитета ТПК Ким Су Гир принял делегацию Московского городского комитета КПРФ.



Пхеньянский международный симпозиум «Эпоха и музыкальное искусство – 2018».

 ISSN 1727 – 9194
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Полиграфический комбинат при Издательстве литературы на иностранных языках.

Редактор: Со Чхоль Нам.

№ 13603 – 881132

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, русском, китайском, английском и французском языках.
http://www.korean-books.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Пхеньян теплой весной.
Фото Ким Хёк Чхора.

